



ECON_PV(2011)1122_1

PROTOKOLAS

2011 m. lapkričio 22 d. 9.00–12.30 ir 15.00–18.30 val. posėdis
BRIUSELIS

2011 m. lapkričio 22 d., antradienį, 9.12 val. posėdį pradėjo pirmininkė Sharon Bowles.

1. Darbotvarkės tvirtinimas ECON_OJ (2011)1122_1v01-00

Patvirtinta šiame protokole pateikiama darbotvarkė.

2. Pirmininkės pranešimai

Pirmininkė pateikė keletą pranešimų, susijusių su bendros mokėjimo eurais erdvės (SEPA) ir indėlių garantijų sistemos (DGS) trišaliais dialogais ir finansinių priemonių rinkų direktyvos (MiFID) konsultavimu.

**3. Keitimasis nuomonėmis su Komisijos nariu, atsakingu už konkurenciją,
Joaquínu Almunia**

ECON/7/00334

Kalbėjo: Joaquín Almunia, Antolín Sánchez Presedo, Ivari Padar, Sophia in 't Veld, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Sharon Bowles, Philippe Lamberts, Elisa Ferreira, Peter Simon, Nikolaos Chountis, Ramon Tremosa i Balcells.

4. Direktyvų 2003/71/EB ir 2009/138/EB nuostatų dėl Europos draudimo ir profesinių pensijų priežiūros institucijos ir Europos vertybinių popierių ir rinkų priežiūros institucijos įgaliojimų dalinis keitimas

ECON/7/05195

PR - PE466.970v02-00
AM - PE472.278v01-00
DT - PE460.891v01-00

Pranešėjas: Burkhard Balz (PPE)

***I 2011/0006(COD)

Atsakingas komitetas: ECON F - Burkhard Balz (PPE)

PE466.970v02-00
PE472.278v01-00

Nuomonę teikiantis komitetas: JURI

– Pakeitimų svarstymas.

– Pakeitimų pateikimo terminas: : 2011 m. rugsėjo 22 d. 17.00 val.

Kalbėjo: Burkhard Balz, Peter Skinner, Sylvie Goulard, Ashley Fox, Sven Giegold, Arlene McCarthy, Sharon Bowles, Komisijos atstovas.

5. Metinė ES konkurencijos politikos ataskaita

ECON/7/05762

PR - PE470.074v01-00
AM - PE472.269v01-00

Pranešėjas: Andreas Schwab (PPE)

2011/2094(INI)

Atsakingas komitetas: ECON F -Andreas Schwab (PPE)

PE470.074v01-00
PE472.269v01-00

Nuomonę teikiantys komitetai: EMPL, ITRE, IMCO, TRAN

– Pranešimo projekto tvirtinimas.

– Pakeitimų pateikimo terminas: 2011 m. rugsėjo 30 d. 17.00 val.

Sprendimas: pranešimo projektas patvirtintas. 40 narių balsavo už, 2 – prieš, susilaikiusiųjų nebuvo.

6. Rezultatų suvestinės projektas dėl makroekonominio disbalanso priežiūros

ECON/7/07794

Klausimų, į kuriuos atsakoma žodžiu, tvirtinimas.

Sprendimas: Klausimas, į kurį atsakoma žodžiu, patvirtintas.

7. Euro monetų leidimas

ECON/7/06104

Pranešėjas: Hans-Peter Martin (NI)

***I 2011/0131(COD)

Atsakingas komitetas: ECON F -Hans-Peter Martin (NI)

PE473.801v01-00
PE475.845v01-00

– Pakeitimų svarstymas.

– Pakeitimų pateikimo terminas: 2011 m. spalio 28 d. 12.00 val.

Kalbėjo: Hans-Peter Martin, Jean-Paul Gauzès, Ivari Padar, Sophia in 't Veld.

8. 1998 m. gegužės 3 d. Reglamento (EB) Nr. 975/98 dėl apyvartai skirtų euro monetų nominalų ir techninių duomenų dalinis keitimas

ECON/7/06103

PR - PE473.802v01-00
AM - PE475.851v01-00

Pranešėjas: Hans-Peter Martin (NI)

* 2011/0128(NLE)

Atsakingas komitetas: ECON F - Hans-Peter Martin (NI)

PE473.802v01-00
PE475.851v01-00

– Pakeitimų svarstymas.

– Pakeitimų pateikimo terminas: 2011 m. spalio 28 d. 12.00 val.

Kalbėjo: Hans-Peter Martin, Jean-Paul Gauzès, Ivari Padar, Sophia in 't Veld.

9. Keitimasis nuomonėmis su už vidaus rinką ir paslaugas atsakingu Komisijos nariu Micheliu Barnieriu

ECON/7/00024

Kalbėjo: Michel Barnier, Jean-Paul Gauzès, Arlene McCarthy, Sylvie Goulard, Vicky Ford, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, Philippe Lamberts, Liem Hoang Ngoc, Diogo Feio, Leonardo Domenici, Elisa Ferreira, Werner Langen.

10. Kiti klausimai

Nepateikta.

11. Kitas posėdis

Patvirtinta: 2011 m. lapkričio 23 d., trečiadienis, 16.00–18.30 val.

Posēdis baigtas 16.55 val.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Sharon Bowles, Arlene McCarthy, Edward Scicluna, Theodor Dumitru Stolojan |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter |
| Burkhard Balz, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lambert, Werner Langen, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Ivari Padar, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Peter Skinner, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter |
| Sophie Auconie, Elena Băsescu, Pervenche Berès, David Casa, Herbert Dorfmann, Vicky Ford, Ashley Fox, Robert Goebbels, Carl Haglund, Danuta Maria Hübner, Sophia in 't Veld, Olle Ludvigsson, Gay Mitchell, Andreas Schwab |

| |
|--|
| 187 (2) |
| |
| 193 (3) |
| |
| 49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer |
| |

| |
|--|
| По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ |
|--|

| |
|--|
| Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
| |

| |
|--|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*) |
| |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*) |
| |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ |
| |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|-----|--|------|---------------------------|-----|-------------------------|-----------|---|---------|----------------------------|-----|---|----|---|
| Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Philip Drauz, Petra Solli</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Anna Kelway</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondres Madr, Tobias Heider</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>-</td> </tr> </table> | PPE | Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert | S&D | Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati | ALDE | Philip Drauz, Petra Solli | ECR | David Batt, Anna Kelway | Verts/ALE | Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt | GUE/NGL | Ondres Madr, Tobias Heider | EFD | - | NI | - |
| PPE | Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert | | | | | | | | | | | | | | | |
| S&D | Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati | | | | | | | | | | | | | | | |
| ALDE | Philip Drauz, Petra Solli | | | | | | | | | | | | | | | |
| ECR | David Batt, Anna Kelway | | | | | | | | | | | | | | | |
| Verts/ALE | Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt | | | | | | | | | | | | | | | |
| GUE/NGL | Ondres Madr, Tobias Heider | | | | | | | | | | | | | | | |
| EFD | - | | | | | | | | | | | | | | | |
| NI | - | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|--|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmminiko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p> | |
| - | |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> | |
| - | |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p> | |
| <p>Vadovybės (PRES) GD</p> <p>Vidaus politikos GD (IPOL)</p> <p>Išorės politikos GD (EXPO)</p> <p>Komunikacijos (COMM) GD</p> <p>Personalo GD</p> <p>Infrastruktūros ir logistikos (INLO) GD:</p> <p>Vertimo raštu (TRAD) GD</p> <p>Vertimo žodžiu ir konferencijų GD (INTE)</p> <p>Finansų GD</p> <p>Naujųjų ir technologinės pagalbos GD (ITEC):</p> | |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p> | |
| Anders Neergaard | |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p> | |
| <p>Adolfo Barberá del Rosal, Pierre Ecochard, Kajus Hagelstam, François Legros-Bazire, Jennifer Long, Inês Morgado, Radostina Parenti, Claire Péretié, Ben Slocock, Ivo Van Es</p> | |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p> | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predседа/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman